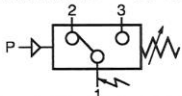


Serie
Baureihe **349**

Mise en service - Installation - Inbetriebnahme
PRESSOSTAT REGLABLE G1/4 ou à applique
ADJUSTABLE PRESSURE SWITCH
with G1/4 or bracket connections

EINSTELLBARER DRUCKSCHALTER, G1/4 oder aufflanschbar



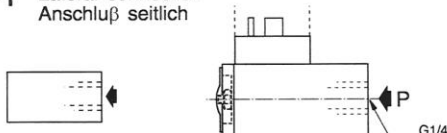
FR

RACCORDEMENT PNEUMATIQUE

Cet appareil est proposé en 2 versions de raccordement pneumatique :

- Raccordement latéral taraudé G1/4
- Raccordement inférieur à applique

G1/4 Raccordement latéral taraudé
Lateral connection
Anschluß seitlich



Plage de réglage : 0,5 à 10 bar
(0,2 - 6 bar ou 0,5 - 16 bar sur demande)
Hystérésis : voir ci-dessous
Pression maxi : 16 bar
Position de montage : indifférente
Cadence maxi : 60 cycles/minute
Température : -10°C; +60°C

Réglage du pressostat

- Appliquer la pression désirée à l'orifice de raccordement du pressostat
- Tourner la vis de réglage jusqu'au changement d'état
- Serrer le contre-écrou
- Remonter le cache

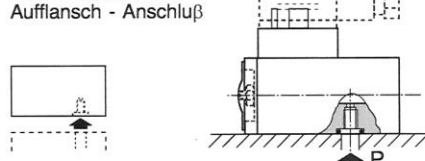
GB

PNEUMATIC CONNECTION

This product is proposed with 2 pneumatic connection :

- G1/4 threaded system for lateral connection
- Bracket connection on base of unit

Raccordement à applique
Bracket connection
Aufflansch - Anschluß



Pressure setting range : 0,5 to 10 bar
(0,2 - 6 bar or 0,5 - 16 bar on request)
Hysteresis : see below
Max. pressure : 16 bar
Mounting positions : all positions
Max. operating speed : 60 cycles per min.
Temperature : -10°C; +60°C

Setting the pressure switch

- Set desired pressure at pressure switch connection orifice
- Turn pressure setting valve until energy level changes
- Tighten locking-nut
- Remounted a cover

DE

PNEUMATISCHER ANSCHLUSS

Die Konstruktion des Druckschalters bietet zwei pneumatische Anschlußmöglichkeiten :

- Seitlicher Gewindeanschluß G1/4
- Aufflansch - Anschluß von unten

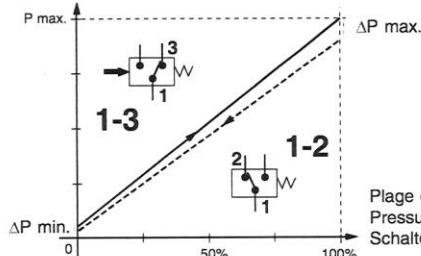
Schaltdruckbereich : je nach Ausführung
0,5 bis 10 bar
(0,2 - 6 bar oder 0,5 - 16 bar auf Anfrage)
Hysteresis : siehe unten
Max. Druck : 16 bar
Einbaulage : beliebig
Max. Schaltzahl : 60/min
Temperaturbereich : -10°C; +60°C

Einstellen des Druckschalters

- Den jeweiligen Anschluß mit Druckluft beaufschlagen
- Verstellspindel bis zum Erreichen des gewünschten Wertes drehen
- Kontermutter festziehen

HYSTERESIS - HYSTERESE

Pression - Pressure - Druck



Plage de réglage Pressure setting range Schaltdruckbereich	ΔP min.	ΔP max.
0,5 ... 16 bar	0,4	1
0,5 ... 10 bar	0,4	1
0,2 ... 6 bar	0,3	0,8

Plage de réglage
Pressure setting range
Schaltdruckbereich

POUVOIR DE COUPURE

CURRENT BREAKING CAPACITY

MAX. SCHALTSTROM

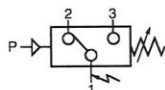
Tension d'alimentation Line voltage Versorgungsspannung (V)	COURANT CONTINU DIRECT CURRENT GLEICHSTROMSCHALTLEISTUNG (=)		COURANT ALTERNATIF ALTERNATIVE CURRENT WECHSELSTROMSCHALTLEISTUNG (~)	
	Charge résistive Load resistance Widerstandslast (A)	Charge selfique Inductance load Inductive Last (A)	Charge résistive Load resistance Widerstandslast (A)	Charge selfique Inductance load Inductive Last (A)
30	5	3	-	-
115	0,4	0,05	5	3
250	0,25	0,02	5	3

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Le raccordement électrique s'effectue par connecteur débrochable ISO 4400 4 broches. Sortie de câble CM10 (Pg11P). Connecteur orientable de 90° en 90°.

SCHEMA ELECTRIQUE

- Etat repos : contact 1 - 2 établi
- Etat actionné : contact 1 - 3 établi



ELECTRICAL CONNECTION

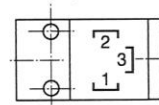
A standard 4 pin disconnectable ISO 4400 connector is provided for connecting device to the power supply. Cable outlet CM10 (Pg11P).

The connector can be rotatable by 90°.

ELECTRICAL DIAGRAM

- At rest : contact 1 - 2 made
- At work : contact 1 - 3 made

Vue de dessus du vacuostat (sans connecteur)
Vacuum Switch viewed from above (connector not fitted)
Druckschalter-Ansicht von oben (ohne Stecker)



(383 45 15)
MS-P800-1.R2

Gilt für folgende Artikel:

Druckschalter, Wechselkontaktausführung, G 1/4

Artikel Nr.	Typen Nr.
103005 bis 103007	DS 4801 bis DS 4803

Druckschalter, Wechselkontaktausführung, anflanschbar

Artikel Nr.	Typen Nr.
100280	DS 9410